



**COMITÉ CONSULTATIF SUR LES
SERVICES DE SANTÉ À CHELSEA**

Procès-verbal de la vidéoconférence du 19 novembre 2020

**ADVISORY COMMITTEE ON HEALTH
SERVICES IN CHELSEA**

Minutes of the November 19, 2020 videoconference

Constatant qu'il y a quorum, M. Greg McGuire, le président du comité consultatif sur les services de santé à Chelsea ouvre la rencontre, il est 16 h 30.

Having notice there is quorum, Mr. Greg McGuire, the Chair of the Advisory Committee on Health Services in Chelsea declares the meeting open, it is 4:30 p.m.

PRÉSENCES

ATTENDANCE

Étaient présents : / Were present

Greg McGuire, Marcel Chartrand, Margaret Rose Jamieson, Émile Carrier, Louise Killens, Amy Ford et Manon Racine, secrétaire.

ABSENCES

ABSENTS

Étaient absents / Were absent

Pierre Guénard et François Malouin

AUTRES

OTHERS

Invités / Guests

1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

L'ordre du jour est adopté à l'unanimité par les membres après y avoir ajouté le sujet suivant :

- Varia – Rencontre-Projet immobilier.

The agenda is adopted unanimously by the members after the addition of the following item:

- Varia – Meeting-Real estate Project.

2.0 ADOPTION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF MINUTES

Le procès-verbal de la rencontre du 15 octobre 2020 est adopté à l'unanimité sans aucune modification.

The minutes of the meeting held on October 15, 2020 are adopted unanimously, without modification.

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

3.0 QUESTION PERIOD

Aucune question.

No question.

4.0 SUIVI DU PROCÈS-VERBAL PRÉCÉDENT

4.0 FOLLOW-UP OF THE PREVIOUS MINUTES

- Modification - Règlement du comité 1112-18

- Amendment - 1112-18 Committee's by-laws

Le président a mentionné que le conseil municipal devra décider si ce comité doit revenir un groupe de travail. Ce sujet sera discuté lors d'une prochaine rencontre du comité de travail du conseil (CTC).

The Chair mentioned that the Municipal Council will have to decide if this Committee should be back to a working group. This subject will be discussed at a future meeting of the Council Working Committee (CWC).



5.0 MAISON DES AINÉS

5.0 SENIORS'HOME

Les membres discutent de ce dossier. On mentionne que la résolution numéro 353-20 a été adoptée par les membres du Conseil et que le projet de Maison des aînés a été acheminé à la Ministre responsable des Aînés et des Proches aidants, au député de Gatineau, présidente-directrice générale du CISSSO et au Ministre responsable de la région de l'Outaouais.

The members discussed of this matter. It was mentioned that resolution number 353-20 was adopted by Municipal Council members and the Senior's home project was forwarded to Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers, Member of Gatineau, President and General Director of the CISSSO and Minister Responsible for the Outaouais Region.

6.0 PROMOTION DES SERVICES DU CLSC

6.0 PROMOTION OF CLSC SERVICES

Les membres discutent de ce dossier.

The members discussed of this matter.

Recommandation: Les membres du comité ont recommandé à l'unanimité au conseil municipal d'ajouter une « capsule santé » à notre infolettre électronique.

Recommendation: The Committee members recommended unanimously to Municipal Council an addition of « health capsule» to our municipal e-newsletter.

7.0 VARIA

7.0 VARIA

Un promoteur a rencontré quelques membres du comité afin de discuter d'un projet de construction d'un édifice de services complémentaires.

A developer had a meeting with some members of the Committee to discussed of a construction project for a complementary services building.

8.0 DATE DE LA PROCHAINE RENCONTRE

8.0 NEXT MEETING DATE

La prochaine réunion aura lieu le **17 décembre**, à 16 h 30.

The next meeting will take place **December 17**, at 4:30 p.m.

9.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

9.0 ADJOURNMENT

M. Greg McGuire met fin aux discussions, il est 5 h 00.

Mr. Greg McGuire ends discussions; it is 5:00 p.m.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR



MINUTES SUBMITTED BY

Manon Racine, Secrétaire

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL



MINUTES APPROVED BY

Greg McGuire, Président